

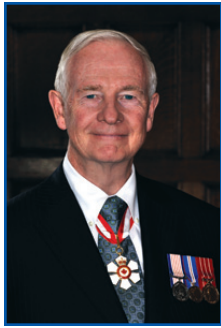


VISITE D'ÉTAT EN RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE
DE LEURS EXCELLENCES
LE TRÈS HONORABLE DAVID JOHNSTON, GOUVERNEUR GÉNÉRAL DU CANADA
ET
M^{ME} SHARON JOHNSTON

DÉLÉGATION



République populaire de Chine
du 16 au 24 octobre 2013



Son Excellence le très honorable David Johnston

Gouverneur général du Canada

David Johnston a débuté sa carrière comme professeur adjoint à la Faculté de droit de l'Université Queen's en 1966, puis s'est joint à la Faculté de droit de l'Université de Toronto en 1968. Il est devenu doyen de la Faculté de droit de l'Université de Western Ontario en 1974. Il a été nommé principal et vice-chancelier de l'Université McGill en 1979, et en juillet 1994, il est retourné à la Faculté de droit de l'Université McGill à titre de professeur à plein temps.

En juin 1999, il est devenu le cinquième président de l'Université de Waterloo. M. Johnston a fait partie de nombreux groupes de travail et comités provinciaux et fédéraux. Il a siégé à de nombreux conseils d'administration. Il a été président de l'Association des universités et collèges du Canada et de la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec. Il est fondateur de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie et en a été le président. Il a également été président du Comité consultatif sur l'autoroute de l'information du gouvernement fédéral et a été le premier président non-américain du Board of Overseers de l'Université Harvard. Il est l'auteur ou le coauteur de plus d'une vingtaine d'ouvrages, a reçu des doctorats honoris causa de deux douzaines d'universités et est Compagnon de l'Ordre du Canada depuis 1997.

M. Johnston détient un LL.B. de l'Université Queen's (1966), un LL.B. de l'Université de Cambridge au Royaume-Uni (1965) et un B.A. de l'Université Harvard (1963). Durant son séjour à Harvard, il a été élu à deux reprises au All-American hockey team et est membre du temple de la renommée athlétique de l'Université Harvard. Il s'intéresse particulièrement à la réglementation des valeurs mobilières, au droit corporatif et aux technologies de l'information.



Son Excellence madame Sharon Johnston

M^{me} Johnston a obtenu son diplôme en physiothérapie et ergothérapie de l'Université de Toronto en 1966. Elle a travaillé dans le domaine de la psychiatrie infantile. Elle a fait une maîtrise et un doctorat en sciences de la réadaptation, tout en élevant ses cinq filles. Au niveau de la maîtrise, M^{me} Johnston a examiné une façon plus efficace de dégager les voies respiratoires étroites des personnes atteintes de la fibrose kystique. Pour sa thèse de doctorat, elle a approfondi l'étude de la coordination des muscles respiratoires impliqués dans le mécanisme

vocal, soit la parole, le bégaiement et le chant. Sa thèse a donné lieu à la publication d'articles scientifiques sur la mécanique respiratoire.

Alors que son mari David Johnston était président de l'Université de Waterloo (Ontario), M^{me} Johnston a géré pendant 12 ans une ferme de cent acres comprenant une petite pension pour chevaux, appelée Chatterbox Farm.

M^{me} Johnston écrit en ce moment un roman qu'elle a commencé dans le cadre d'un programme d'études universitaires supérieures pour écrivains, au Collège Humber. Il s'agit du récit romancé de la vie dans le sud-ouest de l'Alberta durant l'époque colorée qui a suivi la Grande Guerre, une histoire inspirée du vécu de la grand-mère de M^{me} Johnston.



L'honorable John Baird
Ministre des Affaires étrangères

Beijing

John Baird a été élu à la Chambre des communes pour la première fois en 2006, et réélu en 2008 et 2011. Pendant cette période, il a occupé diverses fonctions, y compris président du Conseil du Trésor; ministre de l'Environnement; ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités; et leader du gouvernement à la Chambre des communes. Il détient son portefeuille actuel depuis l'élection fédérale de mai 2011.

Avant de se lancer en politique fédérale, M. Baird a été député à l'Assemblée législative de l'Ontario, où il a représenté la circonscription de Nepean-Carleton, de 1995 à 2005. Pendant cette période, il a été successivement ministre des Services sociaux et communautaires, ministre de l'Énergie, ministre des Affaires francophones, ministre des Services à l'enfance et à la jeunesse ainsi que leader du gouvernement à l'Assemblée. Le magazine *Maclean's* et l'Institut Historica-Dominion l'ont nommé parlementaire de l'année en 2010, après un vote de ses collègues de tous les partis à la Chambre des communes.

M. Baird est membre de la Légion royale canadienne, du club Kiwanis de Nepean et de l'Association de la vie communautaire qui compte le plus de membres au Canada. M. Baird est titulaire d'un baccalauréat en science politique de l'Université Queen's.



L'honorable Joe Oliver
Ministre des Ressources naturelles

Beijing

L'honorable Joe Oliver est ministre des Ressources naturelles du Canada. Il a été élu à la Chambre des communes pour la première fois en mai 2011.

Avant son entrée au Parlement, M. Oliver a fait carrière dans les services bancaires d'investissements. Il a débuté à Merrill Lynch, puis a occupé divers postes à responsabilité dans d'autres compagnies de courtage et a été directeur général de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario.

Par la suite, il a été nommé président et chef de la direction de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières. M. Oliver a par ailleurs joué un rôle de premier plan à la présidence des comités consultatifs de l'International Council of Securities Associations et de l'Organisation internationale des commissions de valeurs.

Diplômé du Programme de perfectionnement des administrateurs de l'École de gestion Rotman, il a été membre de l'Institut canadien des experts en évaluation d'entreprises et a siégé au conseil d'administration de la Fondation de recherche de l'Institut canadien des valeurs mobilières.

Engagé activement dans la vie citoyenne, M. Oliver a travaillé bénévolement pour diverses organisations caritatives au Canada. Il a été président de la Fondation canadienne de recherche sur le cancer de la prostate pendant quatre ans et membre du conseil de l'hôpital Mount Sinai.

M. Oliver est titulaire d'un baccalauréat ès arts et d'un baccalauréat en droit civil de l'Université McGill. Membre du Barreau du Québec, il a obtenu une maîtrise en administration des affaires de l'École supérieure de commerce d'Harvard.



Chungsen Leung

Député
Secrétaire parlementaire pour le Multiculturalisme

M. Chungsen Leung a été élu député en 2011 et nommé secrétaire parlementaire pour le Multiculturalisme.

Avant de se lancer en politique, M. Leung a œuvré dans les affaires à l'échelle internationale dans les domaines des systèmes de transport urbain, de la construction résidentielle, de la fabrication de produits électroniques et de l'atténuation des catastrophes. Il a participé à la réalisation des études de faisabilité initiales pour les systèmes de transport urbain de Beijing, de Shanghai, de Chongqing, de Hong Kong et de Kuala Lumpur.

Ses concepts résidentiels écologiques ont reçu cinq prix nationaux au Canada, notamment en matière d'efficacité énergétique, d'utilisation de matériaux de construction durable, de pratiques de construction rentables et de « cadre de vie sain ».

M. Leung a fait ses études d'expert-comptable et d'ingénieur ici même au Canada et aux États Unis.



Wai Young

Députée
Coprésidente de l'Association législative Canada-Chine

Née à Hong Kong et élevée à Vancouver, Wai Young est la députée de Vancouver-Sud. Éluë à la Chambre des communes en 2011, M^{me} Young est membre du Comité permanent de la condition féminine et du Comité mixte permanent d'examen de la réglementation. Par le passé, elle a siégé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale. Elle est coprésidente de l'Association législative Canada-Chine et vice-présidente du British Columbia/Yukon Government Caucus.

Avant son élection, M^{me} Young travaillait à titre d'experte-conseil aux paliers provinciaux et fédéraux. Elle était une entrepreneure et une militante qui œuvrait en vue de renforcer les communautés en élaborant des politiques et des programmes sociaux à Vancouver et à l'échelle du Canada. En plus d'exploiter sa propre firme d'experts-conseils, M^{me} Young a travaillé avec le South Vancouver Policing Centre; Family Services of Greater Vancouver; le Comité organisateur des Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver (COVAN); le Vancouver Chinatown Business Improvement Association; S.U.C.C.E.S.S.; l'Immigrant Services Society; MOSAIC; et bien d'autres.

M^{me} Young a présidé le premier groupe de travail du Canada sur les jeunes à risque (qui a mené à des initiatives de prévention chez les jeunes et à des initiatives antigang), et a mis sur pied le plus ancien programme de petits déjeuners pour les enfants défavorisés, qui est toujours en activité au Canada.

M^{me} Young a obtenu un diplôme de sociologie de l'Université de la Colombie-Britannique. Elle est mère de jumeaux et a été mère de famille d'accueil pour sept enfants.



Don Davies
Député

Don Davies est le porte-parole de l'opposition officielle en matière de commerce international; le porte-parole adjoint en matière de citoyenneté, d'immigration et de multiculturalisme; et le vice-président du Comité permanent du commerce international de la Chambre des communes.

Né à Edmonton (Alberta) en 1963, M. Davies est titulaire d'un baccalauréat en sciences politiques (1985) et d'un LL.B. (1988) de l'Université de l'Alberta.

D'abord élu à la Chambre des communes en 2008, et réélu en 2011, il est député du Nouveau Parti démocratique du Canada. M. Davies représente la circonscription de Vancouver Kingsway, l'une des plus multiculturelles au pays et dont 43 p. 100 des électeurs sont des Canadiens d'origine chinoise. Il siège au conseil de direction de l'Association parlementaire Canada-Chine et de l'Association parlementaire Canada-Europe, et est délégué canadien au Conseil de l'Europe.

M. Davies a auparavant occupé les postes de porte-parole en matière de sécurité publique et de sécurité nationale, et de la Diversification de l'économie de l'Ouest. L'un des députés les plus actifs du Parlement du Canada, il s'est constamment classé parmi les dix premiers lors des débats et des projets de loi d'initiative parlementaire. Avant d'être élu au Parlement, M. Davies assumait les fonctions de directeur des services juridiques chez un important syndicat (1992-2008), de conseiller en matière de politiques auprès du chef du NPD en Alberta (1989-1991) et d'avocat en exercice.



Earl Dreeshen
Député

Earl Dreeshen est né à Red Deer (Alberta) et est très respecté dans les milieux d'affaires de la ville, ainsi que dans les petites villes et régions rurales. Sa femme Judy et lui sont des agriculteurs de quatrième génération qui possèdent et exploitent une ferme familiale près de Pine Lake (Alberta). Ils ont deux enfants d'âge adulte : Megan et Devin.

M. Dreeshen est titulaire d'un baccalauréat en éducation de l'Université de l'Alberta et il a enseigné les mathématiques à l'école secondaire Innisfail pendant 34 ans; il a pris sa retraite en juin 2008. Il a aussi consacré son temps et son expertise à travailler avec les jeunes de la région et comme entraîneur dans les sports suivants : football, balle rapide, athlétisme, volley-ball et hockey mineur.

Il a été élu au conseil d'administration de l'hôpital Elnora, ayant agi comme président pendant de nombreuses années. Il a aussi assumé les fonctions de président du Comité consultatif en matière de santé d'Eltrohills, où il s'est employé à améliorer les normes de soins de santé au sein des collectivités de Three Hills, de Trochu et d'Elnora.

M. Dreeshen a été élu député de la circonscription de Red Deer en 2008 et il a été réélu en 2011. Il agit actuellement en tant que membre du Comité permanent des comptes publics et du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique. Il est également membre du caucus sur l'enseignement postsecondaire et il a agi en tant que délégué canadien dans le cadre de ParlAmericas.



Scott Simms
Député

Scott Simms a été élu pour la première fois au siège de député pour Bonavista-Gander-Grand Falls-Windsor le 28 juin 2004. Il a été porte-parole du Parti libéral sur les questions relatives aux pêches et aux océans, porte-parole adjoint pour l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et premier vice-président du Comité du patrimoine canadien.

M. Simms a siégé au Comité permanent du patrimoine canadien, au Comité des pêches et des océans, en tant que membre associé, et enfin au Comité permanent de la défense nationale, au sein duquel il s'est penché sur la question du délai d'intervention dans le cadre des missions de recherche et de sauvetage. Il a également été élu par ses pairs au poste de président du caucus libéral de Terre-Neuve-et-Labrador.

Le 18 septembre 2013, M. Simms a été élu par ses collègues au poste de président du caucus libéral de l'Atlantique. Par ailleurs, il a été nommé par le chef du Parti libéral, Justin Trudeau, au poste de porte-parole sur les questions relatives à la réforme démocratique et en tant que membre du Comité des comptes publics.

Avant de se lancer en politique, M. Simms présentait les prévisions météorologiques nationales sur The Weather Network (MeteoMedia). Il a fait des études de commerce à l'Université Mount Allison (Nouveau-Brunswick) et de journalisme de radiotélévision au Collège Loyalist (Ontario).

M. Simms est né et a grandi à Bishop's Falls (Terre-Neuve-et-Labrador). Aujourd'hui, il vit tout près de là avec son fils, Jackson.



Guy Saint-Jacques

Ambassadeur du Canada auprès de la République populaire de Chine

Guy Saint-Jacques (B.A. [géologie], Université de Montréal, 1974; M.A. [aménagement du territoire et développement régional], Université Laval, 1976) est entré au ministère des Affaires extérieures en 1977 et a été affecté à New York, à Mexico, à Kinshasa, à Washington et à Londres. (Il a été chef de mission adjoint à Londres et à Washington, deux des missions diplomatiques les plus importantes du Canada.)

À l'administration centrale, il a travaillé à la Direction des affaires consulaires, à la Direction de l'Afrique francophone, à la Direction de la science et de la technologie et au cabinet du sous-ministre délégué.

Il a en outre été directeur adjoint de la Direction de l'énergie et de l'environnement, directeur du Personnel (politique et commercial) et des Affectations, et directeur général de la Gestion du personnel. Plus récemment, il a été négociateur en chef et ambassadeur des changements climatiques pour le gouvernement du Canada.

Pour M. Saint-Jacques qui parle couramment le mandarin, il s'agit d'une quatrième affectation en Chine. Il a précédemment été affecté une fois à Hong Kong et deux fois à Pékin. M. Saint-Jacques est marié à Sylvie Cameron, et le couple a deux filles.



Rick Savone

Consul général du Canada à Shanghai

Shanghai/Nanjing

M. Riccardo Savone (B.A. [économie, mineure en gestion], Université McGill, 1995; M.B.A. pour cadres, Université Temple, 2003) est entré à la fonction publique en 1991 et a occupé divers postes d'analyste aux ministères de l'Environnement, des Transports, de l'Agriculture et du Revenu. En 1996, il est passé au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international en tant que gestionnaire du programme des relations politiques à Alger.

De 1999 à 2003, il a été délégué commercial et chef du Bureau commercial du Canada à Princeton, au New Jersey, puis, en 2005, délégué commercial à Mexico. De 2005 à 2007, il a occupé le poste de délégué commercial principal à Minneapolis, au Minnesota, avant de rentrer à Ottawa pour y être directeur de la Direction des relations commerciales avec l'Amérique du Nord. De 2009 à 2010, il a été à la tête de la Direction générale de la stratégie et des services géographiques. Jusqu'à tout récemment, il était directeur général du Bureau de la transformation.

**Philippe Rheault**

Consul général du Canada à Chongqing

Chengdu

M. Philippe Rheault (B.A. avec distinction [philosophie et sciences politiques], Université McGill, 1990; LL.B., Université McGill, 1994) a travaillé dans le domaine du développement international et en tant que journaliste au Costa Rica avant d'entreprendre sa carrière d'avocat à Montréal en 1995. Il est entré au service du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international en 1998. Ensuite, il a été affecté à La Havane et à Beijing comme deuxième secrétaire, à Chongqing à titre de consul et à Oulan Bator en tant que conseiller et délégué commercial principal.

À Ottawa, M. Rheault a travaillé dans le secteur de la politique commerciale et en tant que directeur adjoint de la Direction des relations avec l'Asie du Nord. En 2006, il a pris congé du Ministère pendant un an pour travailler à titre de cadre dans une société minière en Chine. En 2009, il a été nommé directeur du commerce et de l'investissement au bureau commercial du Canada à Taipei. M. Rheault est devenu le premier consul général du Canada à Chongqing en avril 2012. Il parle couramment le mandarin, l'espagnol, l'anglais et le français.

**Weldon Epp**

Consul général du Canada à Guangzhou

Guangzhou

M. Weldon Epp est entré au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international en 1996 à titre d'agent du Service extérieur. À Ottawa, il a occupé des postes au sein de la Direction de la Chine et de la Mongolie, de la Direction des droits de la personne et des affaires humanitaires, et de la Direction des affectations.

À l'étranger, il a été deuxième secrétaire et vice-consul à Pékin, directeur des relations générales à Taipei, conseiller politique à Jakarta, et a également effectué de courtes affectations à Genève, Islamabad et Phnom Penh. Avant sa nomination à Guangzhou, il était directeur de la Direction de la recherche sur les politiques au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada.

**Angela J. Bogdan**

Chef du Protocole du Canada

Madame Bogdan, diplomate de carrière, occupe actuellement le poste de chef de protocole et était anciennement inspecteur général du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI). Avant d'entrer au MAECI en 1984, elle a occupé divers postes à l'étranger notamment au Sri Lanka et aux Maldives à titre de haut-commissaire et, auparavant, à titre d'ambassadrice de l'ex-République fédérale de Yougoslavie.

Madame Bogdan a également été conseillère politique à Varsovie, conseillère politique adjointe de la mission canadienne auprès de l'OTAN, et vice-consule à Melbourne. À Ottawa, elle a été directrice du Programme de partenariat mondial, le programme coopératif de réduction de la menace d'un milliard de dollars du Canada, et occupé plusieurs postes à l'AC dans le cadre d'affectations notamment à titre de chef de la politique nucléaire à la Direction des relations de la défense continentale, à la Direction des relations Asie-Pacifique et à la Direction des Nations-Unies.

Madame Bogdan détient un baccalauréat en relations internationale ainsi qu'un baccalauréat et une maîtrise en études stratégiques de l'Université York de Toronto. Elle est l'épouse de Gary Firth et ils ont quatre enfants.

**Patricia Jatton**

Sous-secrétaire du gouverneur général

Avant de rejoindre le Bureau du secrétaire du gouverneur général, Patricia Jatton a travaillé pendant cinq ans à l'École de la fonction publique du Canada. Elle a occupé plusieurs fonctions dont celles de directrice générale du Centre de formation linguistique et de directrice générale des Programmes de perfectionnement en leadership. Dans le cadre de ses fonctions, elle a dirigé la conception, l'élaboration et la prestation de plusieurs nouveaux cours et programmes à l'intention des cadres dirigeants, des cadres supérieurs et des employés prometteurs de la fonction publique du Canada ainsi que des membres des conseils d'administration des sociétés d'État.

Auparavant, M^{me} Jatton a été à l'emploi de Santé Canada pendant 12 ans où elle a dirigé la création de plusieurs nouveaux services dont le Centre d'éthique en milieu de travail, le Service de divulgation interne et le Service d'ombudsman. Ces trois services étaient centralisés à Ottawa, mais offerts aux employés à l'échelle du ministère. Entre 1989, sa date d'entrée à la fonction publique fédérale, et l'an 2000, elle a œuvré dans le domaine des Ressources humaines et a occupé divers postes au sein de plusieurs ministères. M^{me} Jatton a fait ses études universitaires à Sherbrooke dans le domaine de l'éducation et a également obtenu un certificat en éthique organisationnelle à l'Université Carleton. Elle a terminé le programme « Le leadership et les cadres : un tout indissociable » en juin 2008. Elle est entrée au service du Bureau du secrétaire du gouverneur général en septembre 2011.



Graham Shantz

Directeur général, Asie du Nord
Affaires étrangères, Commerce et Développement

M. Graham Shantz s'est joint au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international en 1990.

Il a occupé de nombreux postes à l'Administration centrale à Ottawa, dont ceux de sous-ministre adjoint intérimaire, Secteur de la politique et de la planification stratégique; de directeur général, Planification des politiques; de négociateur en chef pour les Accords sur la promotion et la protection des investissements étrangers du Canada; et de directeur adjoint, Direction de la politique commerciale sur l'investissement. Il a également été en poste à Beijing et à Jakarta.

Il a été ambassadeur du Canada en Espagne et en Andorre de 2009 à 2012 et il occupe son poste actuel depuis 2012.

M. Shantz a également occupé des postes de gestion auprès du Bureau du Conseil privé et du ministère des Finances du Canada et a travaillé à l'Agence canadienne de développement international.

Il est détenteur d'un baccalauréat en économie du Goshen College, en Indiana (1983), et d'une maîtrise en affaires internationales de la Norman Paterson School of International Affairs de l'Université Carleton (1987).



L'honorable Perrin Beatty Shanghai/Nanjing/Chengdu/Guangzhou
Président et chef de la direction, La Chambre de commerce du Canada

L'honorable Perrin Beatty est le président et chef de la direction de la Chambre de commerce du Canada qui, avec ses 200 000 membres, est l'association nationale la plus importante et la plus représentative du milieu des affaires canadien.

En tant que principal porte-parole de cet organisme, M. Beatty fait la promotion des positions de principe des membres de la Chambre de commerce du Canada auprès du gouvernement fédéral ainsi que d'organisations internationales, des médias et du grand public. Avant de se joindre à l'équipe de la Chambre de commerce en août 2007, M. Beatty était le président-directeur général de Manufacturiers et exportateurs du Canada (MEC).

Un descendant de l'une des plus célèbres familles d'industriels au Canada, M. Beatty a grandi à Fergus (Ontario) et a obtenu son diplôme de premier cycle de l'Université de Western Ontario, en 1971. En 1972, il a été élu à la Chambre des communes en tant que député progressiste conservateur et, en 1979, a été nommé ministre d'État (Conseil du Trésor) au sein du gouvernement de Joe Clark. Il assumera plus tard six autres portefeuilles au sein de gouvernements progressistes conservateurs subséquents, notamment comme ministre du Revenu national en 1984; Solliciteur général en 1985; ministre de la Défense nationale en 1986; ministre de Santé et Bien-être social en 1989; ministre des Communications en 1991; et secrétaire d'État aux Affaires étrangères en 1993. En 1994, M. Beatty a siégé à divers conseils d'administration du secteur privé et a travaillé comme consultant dans le domaine des communications. Il a été professeur invité honoraire au département des sciences politiques de l'Université de Western Ontario. Il a été l'auteur d'une chronique hebdomadaire sur le gouvernement et les politiques pour un grand quotidien canadien. De 1995 à 1999, M. Beatty a été président-directeur général de la Société Radio-Canada (SRC).

M. Beatty a été membre de plusieurs comités consultatifs gouvernementaux et est membre du conseil consultatif de l'Institut canadien de la défense et des affaires étrangères. Il est en outre membre du conseil d'administration du Conseil international du Canada. En 2008, M. Beatty a été nommé chancelier de l'Institut universitaire de technologie de l'Ontario. En 2012, il est devenu membre du conseil d'administration de Mitsui Canada.

**L'honorable John Manley**

Président et chef de la direction, Conseil canadien des chefs d'entreprise

Beijing/Shanghai

M. Manley a déjà exercé la fonction de vice-premier ministre du Canada. C'est en 1988 qu'il a été élu pour la première fois au Parlement, après quoi l'électorat lui a renouvelé sa confiance à trois reprises. De 1993 à 2003, il a été ministre au sein des gouvernements de Jean Chrétien, occupant les portefeuilles de l'Industrie, des Affaires étrangères et des Finances, en plus de servir comme vice-premier ministre.

Dans la foulée des attaques terroristes du 11 septembre 2001, M. Manley a été nommé au poste de président du Comité ministériel spécial sur la sécurité publique et l'antiterrorisme, devenant ainsi l'homologue canadien du premier secrétaire du Homeland Security des États-Unis, le gouverneur Tom Ridge. En décembre 2001, il a été nommé l'une des personnes les plus influentes de l'année par l'édition canadienne du magazine *TIME* pour le rôle qu'il a joué après les événements du 11 septembre.

Après une carrière de 16 années en politique, M. Manley est retourné au secteur privé en 2004.

Depuis qu'il a quitté le gouvernement, M. Manley est demeuré actif dans le domaine des politiques publiques, à titre de commentateur dans les médias, conférencier et conseiller auprès de gouvernements de différentes allégeances politiques.

En plus de son rôle de président et chef de la direction du CCCE, M. Manley siège au conseil de nombreuses sociétés cotées en bourse et œuvre activement dans plusieurs organisations à but non lucratif.

Un Officier de l'Ordre du Canada, M. Manley a reçu des doctorats honorifiques de l'Université d'Ottawa, de l'Université Carleton et des Universités de Toronto et Western Ontario.

**Dr Alain Beaudet**Président, Instituts de recherche en santé du Canada
et Coprésident, Comité mixte de coopération scientifique et technologique Canada-Chine

Le Dr Alain Beaudet, M.D., Ph.D., est le président des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) depuis juillet 2008. Il occupait auparavant le poste de président-directeur général du Fonds de la recherche en santé du Québec (FRSQ).

Au nombre de ses réalisations, le Dr Beaudet a occupé le poste de directeur adjoint à la recherche de l'Institut neurologique de Montréal (INM). Il a également enseigné au Département de neurologie et de neurochirurgie ainsi qu'au Département d'anatomie et de biologie cellulaire de l'Université McGill. Il est l'auteur de plus de 175 publications originales et 40 monographies et chapitres de livre.

Le Dr Beaudet est le récipiendaire de nombreuses subventions et distinctions. En septembre 2004, il a reçu le prix Adrien-Pouliot remis par l'Association francophone pour le savoir (Acfas). En 2007, la France lui a remis les insignes d'officier de l'Ordre des Palmes académiques, et l'Université Pierre et Marie Curie lui a décerné un doctorat *honoris causa*. En 2011, le premier ministre du Québec lui a conféré le titre de chevalier de l'Ordre national du Québec. En 2012, il a reçu la médaille de l'Australian Society for Medical Research (ASMR) et a été nommé membre de la Société royale du Canada. En 2013, il a reçu un doctorat *honoris causa* de l'Université de Sherbrooke.

Le Dr Beaudet a obtenu un diplôme en médecine et possède un doctorat en neurosciences de l'Université de Montréal. Il a effectué des stages postdoctoraux au Centre d'études nucléaires à Saclay, en France, et à l'Université du Zurich's Brain Research Institute en Suisse.



Amit Chakma
Président et recteur, Université Western

Beijing, Shanghai, Nanjing

Amit Chakma est le 10^e président et vice-chancelier de l'Université Western depuis juillet 2009. Avant d'occuper ce poste, il était, depuis 2001, vice-président (directeur des études et doyen) de l'Université de Waterloo et professeur au département de génie chimique. Il a également été doyen de la Faculté de génie et ensuite vice-président (recherche) de l'Université de Regina où il était chargé des liaisons internationales. Il a commencé sa carrière universitaire en tant que professeur de génie chimique et de génie pétrolier à l'Université de Calgary. Le 22 novembre 2012, le Conseil d'administration de l'Université Western a renouvelé le mandat de M. Chakma à titre de président jusqu'au 30 juin 2019.

M. Chakma est diplômé de l'Algerian Petroleum Institute (1982) et de l'Université de la Colombie-Britannique (maîtrise en sciences appliquées, 1984, et doctorat en génie chimique, 1987). Auteur de plus de 100 articles, il est une sommité dans les domaines liés à la recherche sur le pétrole et à la gestion de l'énergie. Ses travaux de recherche portent sur le transfert de masse; la séparation du gaz; le traitement du gaz; la séparation par membrane; la gestion des déchets pétroliers; la technologie de contrôle des gaz à effet de serre et la modélisation des systèmes énergétiques et environnementaux. Outre ses responsabilités à l'Université Western, M. Chakma est également vice président d'Entraide universitaire mondiale du Canada; membre du Conseil d'administration des Centres d'excellence de l'Ontario; membre du Conseil des sciences, de la technologie et de l'innovation du Canada et membre de l'Académie canadienne du génie. Il a également présidé le Groupe consultatif du gouvernement fédéral sur la Stratégie du Canada en matière d'éducation internationale.

En 1998, M. Chakma a reçu le prix des 40 Canadiens performants de moins de 40 ans du Canada, un prix annuel qui récompense les Canadiens de moins de 40 ans les plus doués dans leur domaine. Il a également reçu la Médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II en 2012, en reconnaissance de sa contribution à l'enseignement postsecondaire canadien.



Dana Fox
Fondateur et vice-président, ClevrU Corporation

Dana Fox a été reconnu comme un expert en formation mondiale et en éducation par l'Alliance canadienne des entreprises en eLearning, qui représente des écoles d'apprentissage en ligne, des fournisseurs de contenu et des fabricants de logiciels du Canada. Déterminé à développer l'apprentissage en ligne dans les marchés émergents, M. Fox s'est rendu en Chine à 24 reprises en 30 mois. M. Fox est le fondateur visionnaire qui a fait breveter une technologie mobile multilingue, intelligente et réceptive qui accélère l'apprentissage dans les marchés émergents.

En tant que membre de la mission commerciale du Conseil commercial Canada-Chine de 2012, M. Fox a signé des accords avec China Telecom, China Unicom et China Netcom, attestés par le premier ministre Stephen Harper et le vice-premier ministre de la Chine.

Des accords ont également été signés avec RenRen, l'équivalent chinois de Facebook, créant un marché pour l'enseignement supérieur et la formation professionnelle. En 2012, ClevrU a été classé au premier rang des applications les plus populaires en éducation par RenRen; il compte plus de 700 000 abonnés sur SINA WEIBO.

M. Fox détient un baccalauréat en administration des affaires (avec spécialisation) de l'Université Wilfrid Laurier, à Waterloo (Ontario). Il est membre de Communitech, MaRS et Mobile First Education, et c'est un ambassadeur pour le triangle canadien de la technologie et la ville de Waterloo.



V. Peter Harder

Président, Conseil commercial Canada-Chine (CCCC)
et Conseiller supérieur de direction, Dentons Canada LLP

Peter Harder est conseiller principal de direction à Dentons Canada, s.r.l. Il possède de vastes compétences en matière de politiques publiques acquises au fil de plus de 30 années de service au cœur des processus décisionnels gouvernementaux.

Avant de se joindre à Dentons, M. Harder était le sous-ministre ayant la plus longue ancienneté dans cette fonction au sein du gouvernement du Canada. Nommé sous-ministre pour la première fois en 1991, il a assumé ce poste de plus haut fonctionnaire dans plusieurs ministères fédéraux, comme celui du Conseil du Trésor, du Solliciteur général, de Citoyenneté et Immigration, de l'Industrie, et des Affaires étrangères et du Commerce international. Aux Affaires étrangères, il a assumé les responsabilités de représentant personnel du Premier ministre à trois Sommets du G8 (Sea Island, Gleneagles et Saint-Pétersbourg).

En 2000, la gouverneure générale du Canada lui a décerné le Prix pour services insignes du premier ministre pour le leadership qu'il a exercé au sein de la fonction publique. En 2002, M. Harder a reçu la Médaille du jubilé d'or de la reine Elizabeth II. Puis, en 2007, le président de la Colombie l'a nommé Grand Maître de l'Ordre de San Carlos pour sa contribution exceptionnelle aux relations internationales. Enfin, en décembre 2012, le gouverneur général lui a décerné la Médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II en reconnaissance de ses importantes contributions à la vie publique au Canada.

M. Harder est membre des conseils d'administration de la Corporation financière Power, de la Société financière IGM, de Magna International Inc., de Northland Power, de Télésat Canada, de TimberWest et d'Energizer Resources. Il siège également aux conseils d'administration de la Fondation de l'Église Unie du Canada, de la Fondation canadienne des Jeux du Commonwealth et de Génome Canada, et il est président du Conseil consultatif des Services nationaux de police (GRC). À compter de 2008, il a également agi en tant que conseiller indépendant de la vérificatrice générale du Canada.

En 2008, il a été élu président du Conseil commercial Canada-Chine (CCCC).



Peter Kruyt

Président, Conseil commercial Canada-Chine (CCCC)
et vice-président, Power Corporation of Canada

Beijing, Shanghai, Nanjing

M. Kruyt a été nommé président du Conseil commercial Canada-Chine en 2003, après avoir agi en tant que vice-président pendant 10 ans.

À titre de vice-président de Power Corporation du Canada (PCC), il a été impliqué dans tous les investissements de la compagnie en Chine depuis 1986 et en est responsable.

Il est administrateur de plusieurs filiales de Power Corporation dont Entreprises Victoria Square, Power Pacific Corporation Limited et *La Presse*, tout en étant administrateur substitut de CITIC Pacific Ltd à Hong Kong. M. Kruyt s'est joint à Power Corporation en 1981 dans le rôle d'adjoint exécutif de M. Paul G. Desmarais, le président du conseil d'administration et chef de la direction.

Il a été membre de plusieurs conseils d'administration à but non-lucratif dont celui de la Fondation de l'Hôpital St. Mary et du Centre interuniversitaire de recherche en analyse des organisations (CIRANO). Il a été président du conseil des gouverneurs de l'Université Concordia, à Montréal, de 2005 à 2012.

M. Kruyt possède un baccalauréat en commerce de l'Université Concordia et une maîtrise en administration des affaires de l'Institut européen d'administration des affaires (INSEAD).



Gilles Patry

Président-directeur général, Fondation canadienne pour l'innovation

Gilles Patry est président-directeur général de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI). Après une longue et fructueuse carrière comme consultant, chercheur et administrateur, M. Patry apporte à la FCI une riche expérience des secteurs privé et universitaire.

Diplômé de l'Université d'Ottawa et de l'Université de Californie (Davis), M. Patry a été recteur et vice-chancelier de l'Université d'Ottawa de 2001 à 2008.

M. Patry est Membre de l'Ordre du Canada et récipiendaire de l'Ordre de l'Ontario. Il a été élu membre de l'Académie canadienne du génie en 2002. Il détient des doctorats honorifiques de l'Université de Waterloo et de l'Université McMaster. En 2004, il a été nommé dirigeant de l'année par le Regroupement des gens d'affaires de la Capitale nationale et, en 2009, il a été reçu chevalier de l'Ordre de la Pléiade par l'Assemblée parlementaire de la Francophonie.

Créée en 1997 par le gouvernement du Canada, la Fondation canadienne pour l'innovation s'efforce d'accroître notre capacité à mener des projets de recherche et de développement technologique de calibre mondial. La FCI atteint ce but en investissant dans des équipements et des infrastructures de recherche qui permettent aux meilleurs chercheurs de faire avancer les connaissances dans tous les secteurs de recherche pour le bénéfice de tous les Canadiens.



Yuen Pau Woo

Président-directeur général, Fondation Asie Pacifique du Canada

Beijing/Shanghai

M. Woo est président et chef de la direction de la Fondation Asie Pacifique du Canada, un groupe de réflexion indépendant sans but lucratif situé à Vancouver, qui fournit des études, analyses et informations complètes et actuelles sur les relations transpacifiques du Canada.

Jouant un rôle important dans la recherche et l'analyse liées aux relations entre le Canada et la Chine, M. Woo est un penseur influent sur les questions touchant l'Asie contemporaine et les relations transpacifiques, ainsi qu'un solide défenseur des liens transpacifiques du Canada dans les domaines du commerce, de l'investissement, de l'éducation, de l'innovation et de l'engagement civique. Il a reçu la Médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II en reconnaissance de sa contribution aux relations entre le Canada et l'Asie.

M. Woo fait partie du comité de rédaction de la revue *Pacific Affairs*. Il est aussi un membre actif du conseil mondial de l'Asia Society, du Mosaic Institute, du Forum des politiques publiques, de la Vancouver Academy of Music et du comité consultatif de l'Armée du Salut pour le Grand Vancouver.

Il a siégé au comité permanent du Conseil de coopération économique du Pacifique et a agi comme expert-conseil auprès de la Banque mondiale, de la Coopération économique de la zone Asie-Pacifique, de l'Organisation de coopération et de développement économiques, de la Banque asiatique de développement, du Shanghai WTO Affairs Consultation Centre et de la Fondation Ditchley au Canada.

M. Woo est né en Malaisie et a été élevé à Singapour. Il vit au Canada depuis 1988. Il a déjà travaillé à la Monetary Authority of Singapore et à la Government of Singapore Investment Corporation.